

FX21

SISTEMA DE PESAJE

MANUAL DE USO



CONTENIDO

1.	CUIDADO DEL SISTEMA	3
	<i>Cuidado de la batería</i>	3
	<i>Preparación del lugar para pesaje</i>	3
2.	ENCENDIDO	4
3.	INSTRUCCIONES DE USO	5
	<i>Modos de pesaje</i>	5
	<i>Funciones de borra</i>	5
	<i>Categorías de selección</i>	5
	<i>Configuración de los límites de selección</i>	6
	<i>Protección contra duplicaciones de identificación</i>	6
	<i>Grupos</i>	6
	<i>Estadísticas</i>	7
	<i>Impresora de Iconix opción</i>	7
4.	CONFIGURACIÓN	8
5.	ESPECIFICACIONES	10



COPYRIGHT: © 2024 Iconix New Zealand Ltd

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser copiada o reproducida de ninguna manera o por ningún medio sin el previo consentimiento escrito de Iconix New Zealand Limited.

La información contenida en este manual esta sujeta a cambios sin previo aviso y no deberá interpretarse como una obligación para Iconix New Zealand Limited. Iconix New Zealand Limited ha tenido gran cuidado en verificar la precisión de este manual pero no asume responsabilidades por ninguna inexactitud técnica o errores tipográficos.

1. CUIDADO DEL SISTEMA

Los sistemas de pesaje serie FX fueron diseñados para trabajar confiablemente durante largos períodos de tiempo bajo condiciones adversas. De todos modos, tal como todos los elementos de una instalación, el sentido común y el cuidado asegurarán que cuando se necesite utilizar el equipo no habrá fallas de funcionamiento.

- ◆ Las tapas deben colocarse cubriendo los terminales de los cables y los conectores del indicador para proteger de barro y humedad cuando el equipo no esté en uso.
- ◆ La capacidad de 2000kg de la escala no debe excederse, caso contrario pueden dañarse las barras de carga.
- ◆ Los cables de las barras de carga deben mantenerse en buenas condiciones.

CUIDADOS DE LA BATERÍA

NOTA
LA VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA SE ACORTARIA CONSIDERABLEMENTE SI NO ES CUIDADA ADECUAMENTE

- ◆ Siempre recargue la batería durante 8 – 12 horas **luego del uso**.
- ◆ Si la FX21 no ha sido usado durante una semana o más, recargue por lo menos 8 – 12 horas **antes del uso**.
- ◆ Cuando no se use por un largo tiempo, recuerde de cargarla **una vez al mes** POR 12 horas.
- ◆ Asegúrese que el adaptador no se queda conectado al indicador durante largos períodos de tiempo.

Cada vez que el voltaje de la batería esta por debajo de 11,5V, un puntero en la pantalla señala el aviso de baja batería. (Batería descargada). Recargue la batería y continúe. El indicador se apagará cuando la batería llegue a 10,5V.

PREPARACIÓN DEL LUGAR PARA PESAJE

- ◆ La elección del lugar de pesaje es importante para obtener una mayor facilidad de uso y precisión en el pesaje.
- ◆ Un buen sitio asegura las condiciones para pesar con precisión.
- ◆ Las barras de carga deben atornillarse a la plataforma, jaula o casilla y ajustarse firmemente al suelo o piso de concreto.
- ◆ Cualquier desplazamiento o giro de la plataforma puede causar errores de pesaje.
- ◆ Es esencial que alrededor de la plataforma esté despejado el terreno. Cualquier rozamiento o vinculación con postes o puertas adyacentes producirá lecturas erróneas.
- ◆ Asegúrese que no se acumulen piedras o tierra debajo de la plataforma, que restrinjan el movimiento de las barras de carga.
- ◆ Monte el indicador en un lugar luminoso para leer claramente la pantalla.
- ◆ Una buena elección del lugar ayudará a que la circulación de animales a través del sistema sea ágil y sin complicaciones.
- ◆ Montar el indicador fuera de la jaula ayudara mantener las manos fuera de la jaula cuando el ciclo de pesaje comienza.

2. ENCENDIDO

- ◆ Asegúrese que la batería esté bien cargada.
- ◆ Conecte las dos barras de carga al indicador.
- ◆ Presione la tecla **ENCENDER**. La balanza, se ubicará automáticamente en cero. Esto estará indicado por el puntero ▲ que aparece en la pantalla marcando la palabra CERO en el borde de la misma. Puede suceder que muestre la última pesada si se ha dejado una carga grande a medio completar (por ejemplo, un fardo de lana) en ese momento la pantalla indicará el último peso. El operador entonces, puede continuar con la última sesión de pesaje. Si es necesario, al presionar la tecla **CERO**, el indicador se pone en cero.
- ◆ Al encender el indicador el último archivo grupo almacenado queda seleccionado. Por ejemplo 'GRP 38', que es el último grupo usado en la sesión previa. Normalmente, habría que comenzar una nueva sesión con un grupo nuevo. (ref. A la sección SELECCION DE GRUPOS).
- ◆ Una vez que se verificó la presencia del puntero ▲ marcando la palabra CERO. Cargue el animal sobre la plataforma o jaula y si es requerido, introduzca un número ID con el teclado (hasta 6 cifras). Presione la tecla **PESAR**. Al terminar del ciclo de pesaje, el peso del animal queda en la pantalla (en el modo RETENIDO). Un registro nuevo es agregado al archivo grupo seleccionado.
Un registro tiene: ID (opcional), Grupo, Código (opcional), Peso
Si una impresora está conectada, el registro se transmite a la impresora.
- ◆ Retire al animal de la plataforma. El valor en la pantalla queda fijo con el peso del último animal pesado. Verifique que aparezca en pantalla el puntero indicando que la balanza está nuevamente en cero entre cada pesada. Si el puntero no se enciende en el CERO, demore al próximo animal y presione brevemente la tecla **CERO**. La balanza se pondrá nuevamente en cero y la sesión puede continuar.

ASEGÚRESE QUE LAS TAPAS PROTECTORAS DE LOS CONECTORES DEL INDICADOR Y LAS BARRAS DE CARGA SEAN APLICADAS FIRMEMENTE PARA EVITAR LA ENTRADA DE POLVO Y HUMEDAD

3. INSTRUCCIONES DE USO

MODOS DE PESAJE

La tecla **MODO DE PESAJE** permite que el operador elija entre el modo RETENIDO y el modo LIBRE. Un puntero ▲ muestra el modo seleccionado.

Modo De Pesaje RETENIDO

El modo de pesaje RETENIDO puede utilizarse para pesar animales vivos. En este modo al presionar la tecla **PESAR** comienza un ciclo de pesaje que muestra el peso exacto aún cuando el animal se esté moviendo.

El nuevo registro almacenado en memoria y se transmite a la impresora si está conectado.

El peso se mantiene “congelado” en la pantalla hasta la próxima presione de la tecla **PESAR**.

Modo De Pesaje LIBRE

El modo de pesaje LIBRE es adecuado para pesar cargas estáticas. La rutina de promediación opera en forma continua renovando regularmente la indicación en la pantalla.

Si la tecla **PESAR** se usada, el peso se almacena en memoria como en el modo RETENIDO.

Durante la operación en este modo la pantalla se mantiene continuamente “oscilando”. Cuando se aplica el peso la pantalla se incrementa. Una vez que retira el peso, el display decrece hasta la posición cero.

- ◆ Selección automática de opción. Si esta opción es seleccionada, hay una elección adicional cuando la tecla **MODO DE PESAJE** es presionada.
- ◆ Esta opción no es disponible en todos los países.

FUNCIONES DE BORRAR

La tecla **BORRAR** tiene tres funciones:

- ◆ Borrado del ultimo peso almacenado. Para borrar el ultimo registro de la memoria y que modifique las estadísticas del Grupo seleccionado, presione la tecla **BORRAR**. Se muestra en la pantalla ‘ b o r r A r ’ para verificar, o ‘ n A d A ’ si no se permitió la operación.
- ◆ Introduciendo los números ID, o códigos, se puede borrar el último dígito con la tecla **BORRAR**. El uso repetido de **BORRAR** esta permito.
- ◆ Borrado de registros (refiérase a la sección BORRADO REGISTROS).

CATEGORÍAS DE SELECCIÓN

Categorías de selección puede utilizarse para clasificar animales según peso.

“**2-WAY DRAFTING**” (Dos límites de categoría de selección)

Asigne un valor del uno de los límites (el peso requerido) y el otro límite = **0.0**

El display indicará la categoría pertinente junto al peso **A** “alta” o **b** “baja”.

“**3 WAY DRAFTING**” (Tres límites de categoría de selección)

Asigne valores de peso requerido a los dos límites.

El display indicará a que categoría pertinente junto al peso **A** “alta”, **C** “centro” o **b** “baja”.

- ◆ Si no desea clasificar según peso asigne **0.0** a los dos limites.

CONFIGURACIÓN DE LOS LÍMITES DE SELECCIÓN

Presione la tecla **LIMITES DE PESO** para determinar el valor de **CATEG. 1** (categoría 1).
Introduzca el valor de peso requerido con el teclado numérico.

Presione la tecla **LIMITES DE PESO** otra vez para determinar el valor de **CATEG. 2** (categoría 2).
Introduzca el valor de peso requerido con el teclado numérico.

Presione la tecla **LIMITES DE PESO** otra vez para volver al modo de pesaje.

PROTECCIÓN CONTRA DUPLICACIONES DE IDENTIFICACIÓN

Si el número de identificación se repite cuando la tecla **PESAR** es presionada, “**D U P L**” alterna con el número de identificación en la pantalla.

Presione la tecla **PESAR** para continuar si este número es correcto, Si no, use la tecla **BORRAR** uno o más veces y introduzca nuevamente el número de identificación.

El valor cero, no es considerado válido y se puede usar muchas veces.

Esta opción está activada por defecto. Para cambiarla, Vea la sección CONFIGURACIÓN.

GRUPOS

Un registro nuevo se almacena en la memoria permanente cuando la tecla **PESAR** se presiona.

El registro consta de: Número de identificación, Grupo, Código, Peso.

Capacidad de la memoria: 7200 registros.

Cualquiera cantidad de registros se puede almacenar en cada grupo en cualquiera combinación a condición de que la capacidad total no sea pasada. (Ref la sección USANDO EL GRUPO GLOBAL para verificar la cantidad de registros usados.)

Normalmente antes de comenzar una sesión de pesaje, un grupo nuevo es usado en el rango 1 – 99. Al final o durante la sesión, se puede imprimir o ver las estadísticas del grupo. Se puede imprimir registros individuales en el grupo seleccionado, también.

MOSTRANDO EL GRUPO SELECCIONADO

Para ver el grupo seleccionado, presione la tecla *****. La pantalla muestra ‘**S E L E C T**’. Ahora presione ***GRUPO** para ver, por ejemplo, el ‘**G R P 2 5**’, si el grupo 25 es seleccionado. Para volver al modo de pesaje normal, presione la tecla *****.

SELECCIONANDO UN GRUPO NUEVO

Presione la tecla *****, después presione ***GRUPO** para ver el grupo seleccionado.
Introduzca un número del grupo nuevo, **3 9** por ejemplo para mostrar ‘**G R P 3 9**’.
Para confirmar este grupo y volver al modo de pesaje normal, presione la tecla *****.

USANDO EL GRUPO GLOBAL (GRUPO = 0)

Seleccionando ‘**G R P 0**’ tiene acceso a todos los registros en la memoria sin reparar en que grupos los registros son almacenados. El usuario puede:

- ◆ Ver las estadísticas globales. Peso medio, peso total, cantidad de pesadas etc. para todos los registros en la memoria.iew global statistics.
Tome Nota: La cantidad de pesadas muestra si la capacidad de la memoria ha sido alcanzada.
- ◆ Para borrar todos los registros de la memoria. Ref. la sección BORRADO REGISTROS.

Tome Nota: No se puede utilizar el Grupo 0 para almacenar registros en una sesión de pesaje caso contrario aparece el mensaje: ‘**n o . G U A r**’.

BORRADO REGISTROS

Para borrar todos los registros en el grupo seleccionado:

- ◆ Verifique que el grupo correcto es seleccionado por presionando las teclas siguientes ***GRUPO***
- ◆ Entre cualquier función estadística, presione la tecla **BORRAR** mientras las estadísticas destellen en la pantalla. Se leerá 'SEGURO' en la pantalla.
- ◆ Presione la tecla **BORRAR** antes de dos segundos para confirmar. Se leerá 'borrar' en la pantalla. Esto comprueba que el registro ha sido borrado caso contrario el mensaje 'no bor' aparece en la pantalla.

ESTADÍSTICAS

Estadísticas aplican a todos los registros en el grupo seleccionado. En el caso del grupo 0, las estadísticas aplican a todos los registros en la memoria.

MOSTRAR LAS ESTADÍSTICAS

Presione la tecla ***** para ver las estadísticas. El mensaje 'SELECC' aparece en la pantalla.

Presione el correspondiente número de tecla para seleccionar de las opciones siguientes:

***ESTAD DE PESO, *PROM CODIGO, *CANT/LIMITE, *PROM/LIMITE, *TOT/LIMITE**

Mientras las estadísticas se calculan, aparece 'OCUP-' en la pantalla.

Por ejemplo cada presión de la tecla ***ESTAD DE PESO** se mostrarán las estadísticas de peso en el siguiente orden:

Cnt.- Cantidad de animales pesados
Pro.- Peso promedio
tot - Peso total

Presione la tecla ***ESTAD DE PESO** para salir y volver al modo de pesaje. Alternativamente, presione cualquier otra tecla de estadísticas, por ejemplo ***CANT/LIMITE**, para ver otras estadísticas relevantes.

***CANT/LIMITE:** A = cantidad de animales en el grupo alta
 C = cantidad de animales en el grupo centro
 b = cantidad de animales en el grupo baja

***PROM/LIMITE:** A = peso promedio del grupo alta
 C = peso promedio del grupo centro
 b = peso promedio del grupo baja

***TOT/LIMITE:** totAL.A = peso total del grupo alta
 totAL.C = peso total del grupo centro
 totAL.b = peso total del grupo baja

***PROM CODIGO:** promedio de las condiciones especiales. Ej 'Cod 5.5'.

SALIDA RAPIDA

En cualquier momento en que las estadísticas destellen en la pantalla, se puede presionar la tecla ***** para salir y volver al modo de pesaje. Aparece el mensaje 'Fin' en la pantalla.

RECALCULANDO ESTADÍSTICAS DE LOS LÍMITES DE PESO

Dado que las estadísticas son recalculadas al entrarlas, se pueden cambiar los límites de peso para mirar a las estadísticas nuevas.

IMPESORA DE ICONIX OPCIÓN

Para una copia impresa de estadísticas o registros enchufar la impresora en "Optional I/O" del conector detrás del indicador.

Presione la tecla ***** y luego ***IMP DETALLES** para imprimir los registros del grupo seleccionado.

Presione la tecla ***** y luego ***IMP ESTAD** para imprimir las estadísticas del grupo seleccionado.

4. CONFIGURACIÓN

Tome Nota: El sistema FX21 está fijado en fábrica con las elecciones optimas para la mayoría de usos. Aconsejamos que estas elecciones quedan sin cambiar. Si es necesario contacte su distribuidor.

Verifique que las barras correctas o plataforma está conectada al indicador FX21 antes de cambiar los parámetros de configuración. El indicador puede detectar automaticamente tres tipos de balanza conectada, indicado por el puntero que aparece junto al numero de la balanza 1 2 o 3 al lado de la pantalla. Todos los parámetros por cada tipo son almacenados independememente.

Para determinar los parámetros, presione la tecla **PESAR** mientras encendiendo el indicador. Cuando aparece el mensaje 'CONFIG', solte la tecla **PESAR** y presione la tecla **CERO**. Puede acceder los parámetros en el orden siguiente:

1. SELECCION AUTOMATICA

CLAS.OFF apagado (normal)
CLAS.ON encendido
CLAS.HS de alta velocidad

*** Esta opcion no es disponible en todos los paises. Verifique que 'CLAS.OFF' (apagado) es seleccionado ***.

Presione la tecla **CERO** para cambiar.

Para aceptar el cambio y moverse a la próxima opción presione la tecla **PESAR**.

2. TARA AUTOMATICO

CErO.ON encendido (normal)
CErO.OFF apagado

La balanza tara automaticamente la acumulación de materiales durante el pesaje (desechos, barro etc) y se vuelve la balanza a cero. Normalmente este función queda encendida ('CErO.ON'). Para algunas aplicaciones el usuario puede deshabilitar esta función por seleccionando 'CErO.OFF'.

Presione la tecla **CERO** para cambiar.

Para aceptar el cambio y moverse a la próxima opción presione la tecla **PESAR**.

3. PROTECCIÓN CONTRA DUPLICACIONES DE IDENTIFICACIÓN

dUPL.ON encendido (normal)
dUPL.OFF apagado

Si seleccionada esta opción provee protección contra una duplicación del número de identificación. Normalmente este función queda encendida ('dUPL.ON'). Para algunas aplicaciones el usuario puede desear deshabilitar esta función por seleccionando 'dUPL.OFF' (apagado).

Presione la tecla **CERO** para cambiar.

Para aceptar el cambio y moverse a la próxima opción presione la tecla **PESAR**.

4. COMUNICACIONES CON DISPOSITIVOS EXTERNOS

Seleccione una opción entre las siguientes 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600.

'b.19200' por ejemplo

Esta función fija la velocidad de comunicación del puerto de salida RS232. Está fijada en fábrica en 19200 para conexión a la computadora usando Iconix WinFX. Para conexión a la impresora de Iconix, seleccione 4800.

Presione la tecla **CERO** para cambiar.

Para aceptar el cambio y moverse a la próxima opción presione la tecla **PESAR**.

5. SOLTAR LA PANTALLA

<i>r E L S . O F</i>	apagado (normal)
<i>r E L S . O n</i>	encendido

Esta función está fijada en fábrica en apagado (' *r E L S . O F*'). Cuando el modo de pesaje retenido es seleccionado, el peso del animal se mantiene "congelado" en la pantalla hasta la próxima presione de la tecla **PESAR**. Para deshabilitar esta función, seleccione ' *r E L S . O n*'. El peso se mantiene "congelado" en la pantalla hasta el animal se retire de la plataforma.

Presione la tecla **CERO** para cambiar.

Para aceptar el cambio y moverse a la próxima opción presione la tecla **PESAR**.

6. UNIDADES DE MEDICIÓN

<i>H G</i>	para kilogramos (normal)
<i>L b</i>	para libras

Normalmente esta función esta fijada en kg. Si el usuario desea seleccionar libras, la graduación de la balanza se cambia y la impresora o la computadora conectada se muestra LB.

Presione la tecla **CERO** para cambiar.

Para aceptar el cambio y moverse a la próxima opción presione la tecla **PESAR**.

7. IDIOMA

<i>S P A n S H</i>	para español
<i>d E U t S H</i>	para alemán
<i>F r A n C E</i>	para francés
<i>E n G L S H</i>	para inglés

Los mensajes y copia impresora se muestran en el idioma seleccionado.

Presione la tecla **CERO** para cambiar.

Para aceptar el cambio y moverse a la próxima opción presione la tecla **PESAR**.

Presione la tecla **PESAR** para volver al modo de pesaje normal. Aparece un mensaje final ' *G U A r d*' para indicar que los valores ha sido almacenado.

5. ESPECIFICACIONES

FX21 Version 5.01 en adelante (*P 5.0 1* se muestra al encender), 2007 en adelante

- Voltaje de suministro:** Nominal 12V CC
Máximo 19V CC
Diodo de protección de polaridad inversa instalado.
- Indicación de batería baja:** Por debajo de aproximadamente 11,6V, el puntero BATERIA ▲ estará encendido.
El FX21 se apaga a aproximadamente 10V.
- Corriente de suministro:** Aproximadamente 110 mA incluida la barra de carga
- Rango de temperatura:** -5°C a +50°C
- Cero-Automático:** Los pequeños pesos residuales que quedan en la báscula entre pesajes (acumulación de suciedad) se “rastrean a cero” automáticamente y la báscula se restablece a cero. Cuando esto ocurre, el puntero CERO ▲ indicara que se ha alcanzado cero.
La cantidad de seguimiento cero se establece en el 0,5% del peso mostrado después de la última pulsación de **PESAR**
Al encender, la cantidad de Cero-Automático se inicializa al 0,015% de la capacidad (0,3 kg para el juego de barra de carga de 2000 kg).
- Resolución:** Autorangos en pasos graduados desde el punto cero de la escala.

Balanza 1:

Barras de carga estándar	Modelo Métrico	Resolución	Modelo Imperial	Resolución
	0 - 20 kg	0,1 kg	0 - 40 lb	0,2 lb
	20 - 50 kg	0,2 kg	40 - 100 lb	0,5 lb
	50 - 200 kg	0,5 kg	100 - 400 lb	1 lb
	200 - 500 kg	1 kg	400 - 1000 lb	2 lb
	500 - 2000 kg	2 kg	1000 - 4000 lb	5 lb

Capacidad mínima: 20kg (El rango de 0 a 20 kg esta disponible pero no forma parte de la especificación EMC)

Balanza 2:

Escala veterinaria	0 - 100 kg	0,05 kg	0 - 200 lb	0,1 lb
	100 - 300 kg	0,1 kg	200 - 600 lb	0,2 lb

Balanza 3:

Barras de carga de servicio pesado	0 - 100 kg	0,5 kg	0 - 200 lb	1 lb
	100 - 200 kg	1 kg	200 - 400 lb	2 lb
	200 - 1000 kg	2 kg	400 - 2000 lb	5 lb
	1000 - 3500 kg	5 kg	2000 - 7000 lb	10 lb

Exactitud: ± 0,5% de la lectura mostrada ± 1 división (donde 1 división es 0,1kg, 0,5kg etc. según el rango de peso)

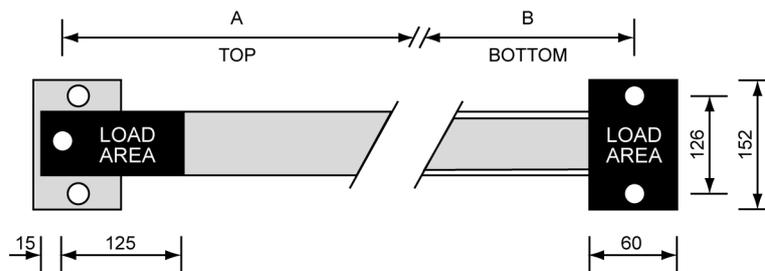
Inmunidad RF: El error adicional máximo en un campo de RF de 3V/m en el rango de 27 - 500 MHz es:

- ± 2 divisiones para 20 - 50kg
- ± 1 divisiones para 50 - 200kg
- ± 0 divisions para 200 - 2000kg

Aprobaciones EMC: Cumple o supera los siguientes estándares:

- IEC801-2 Descarga electrostática
- EM50081-1 Medidas de radicación libre
- EM50082-1 Inmunidad RF

JUEGO DE BARRAS DE CARGA ESTÁNDAR 2000kg



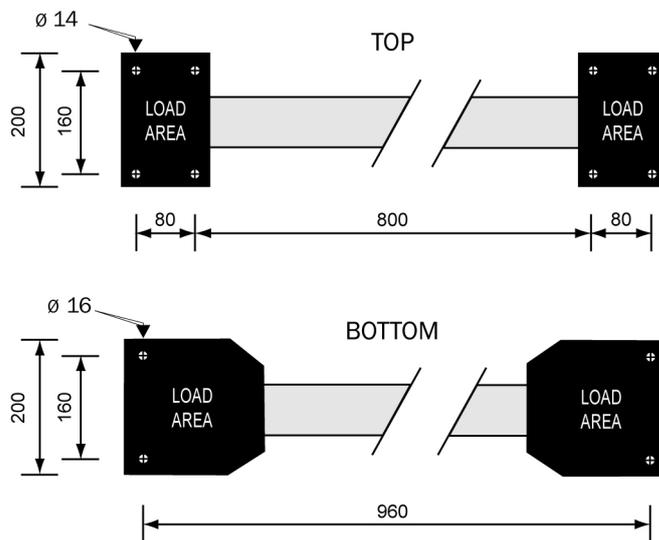
600mm

A: 570
 B: 546
 Length: 600
 Width: 152
 Height: 95
 Capacity: 2000kg

1000mm

A: 970
 B: 946
 Length: 1000
 Width: 152
 Height: 95
 Capacity: 2000kg

JUEGO DE BARRAS DE CARGA DE SERVICIO PESADO 3500kg



Length: 1000 Width: 200 Height: 115
 Capacity: 3500kg



23 Matipo Street, Palmerston North, New Zealand
www.iconix.co.nz

Ph 64-6-3501528